

La Comisión de Patrimonio de los Arquitectos de Bizkaia informa sobre la Declaración de los Arquitectos en Chicago del 27 de junio de 2014, en el texto original y traducción que se adjunta.



THE AMERICAN INSTITUTE
OF ARCHITECTS

DECLARACIÓN DE ARQUITECTOS EN CHICAGO 2014

Durante la Convención Nacional del Instituto Americano de Arquitectos llevada a cabo el 27 de Junio de 2014 en Chicago, un foro integrado por los Presidentes y Altos Representantes de doce organizaciones internacionales, representando a los arquitectos de todo el mundo, reafirman los siguientes tres principios importantes:

1. La importancia de la colaboración mundial para el intercambio de conocimientos e información, para permitir a los arquitectos actuar de una manera eficaz y coordinada para responder a los importantes retos que enfrentan las sociedades en todo el mundo.
2. El papel de liderazgo que los arquitectos deben desempeñar en la promoción e implementación de la gobernanza del diseño arquitectónico, diseño con el propósito de abordar las cuestiones sociales, ambientales, culturales y éticas de nuestro tiempo.
3. La responsabilidad de los arquitectos, en el proyecto y diseño de estrategias para abordar en forma urgente la problemática del cambio climático y la capacidad de los edificios para dar respuesta a ellos, para el beneficio de la sociedad y el entorno construido del futuro.

FIRMADO:

- Helene Combs Dreiling, FAIA, Presidenta, Instituto Americano de Arquitectos.
- Luciano Lazzari, Honorable AIA, Presidente, Consejo de Arquitectos de Europa.
- David Karotkin, FRAIA, Honorable AIA, Presidente, Instituto Australiano de Arquitectos.
- Marianela Jiménez Calderón, Honorable AIA, Presidenta, Colegio de Arquitectos de Costa Rica.
- Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz, Honorable AIA, Presidente, Conselho de Arquitectura e Urbanismo do Brasil.
- Guillermo Marrufo Ruiz, Honorable AIA, Presidente, Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana.
- Joao Suplicy Neto, Honorable AIA, Presidente, Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos.
- Kwang Man LEE, Honorable AIA, Presidente, Federación de Institutos de Arquitectos Coreanos.
- Albert Dubler, Honorable AIA, Presidente, Unión Internacional de Arquitectos.
- Yoshihiko Sano, Intl Assoc. AIA, Interino Presidente, Instituto de Arquitectos de Japón.
- Jean-Pierre Pelletier, FRAIC, Presidente-Electo, Instituto Real de Arquitectos de Canadá.
- Ángela Brady, Honorable AIA, Ex Presidenta, Instituto Real de Arquitectos Británicos.



THE AMERICAN INSTITUTE
OF ARCHITECTS

News Release

2014 International Presidents' Forum Convenes at AIA National Convention

Chicago Architects Declaration: Commitment to Collaboration

Contact: Matt Tinder
202-626-7462
mtinder@aia.org
http://twitter.com/AIA_Media

For immediate release:

Washington, D.C. – July 2, 2014 – On June 27, during the American Institute of Architects' 2014 National Convention in Chicago, a forum comprised of leaders from 12 international organizations, which represent architects across the globe, reaffirmed the following three important principles:

1. The importance of global collaboration to exchange knowledge and information to allow architects to act in an effective and coordinated manner to respond to the significant challenges facing societies across the world.
2. The leadership role that architects must play in advocating and implementing governance by design and design with purpose to address the social, environmental, cultural and ethical issues of our time.
3. The responsibility of the architects in designing to urgently address climate change, carbon reduction and resilience of buildings for the benefit of society and built environment of the future.

The International Presidents' Forum, now in its 13th year, was first held at the AIA's 2002 National Convention. You can learn more about the forum [here](#). In attendance at this year's forum and signatories of the commitment include:

- Helene Combs Dreiling, FAIA, President, American Institute of Architects
- Luciano Lazzari, Hon. AIA, President, Architects' Council of Europe
- David Karotkin, FRAIA, Hon. AIA, President, Australian Institute of Architects
- Marianela Jiménez Calderon, Hon. AIA, President, Colegio de Arquitectos de Costa Rica
- Haroldo Pinheiro Villar de Queiroz, Hon. AIA, President, Conselho de Arquitetura e Urbanismo do Brasil
- Guillermo Marrufo Ruiz, Hon. AIA, President, Federación de Colegios de Arquitectos de la República Mexicana
- Joao Suplicy Neto, Hon. AIA, President, Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos
- Kwang Man Lee, Hon. AIA, President, Federation of Institutes of Korean Architects
- Albert Dubler, Hon. AIA, President, International Union of Architects
- Yoshihiko Sano, Intl. Assoc. AIA, Acting President, Japan Institute of Architects
- Jean-Pierre Pelletier, FRAIC, President-elect, Royal Architectural Institute of Canada
- Angela Brady, Hon. AIA, Past President, Royal Institute of British Architects